



Welcome to ST. MARGARET MARY CATHOLIC CHURCH

30th Sunday in Ordinary Time
Trigésimo Noveno Domingo del Tiempo Ordinario
October 27, 2024

Mission Statement St. Margaret Mary Parish Declaración de la Misión Parroquial de Santa Margarita María

*With eyes upraised and by joining hands
through increased fellowship, we seek to extend
to all the way, love and hope of Jesus Christ.
Con los ojos puestos en lo alto y juntando las
manos a través del aumento en el
compañerismo, buscamos extender a todos la
vía, el amor y la esperanza en Jesucristo.*

Mass Schedule / Horario de Misas

Daily Mass:

7:00 a.m. Mon, Tue, Wed, Thur
6:30 p.m. Mon, Wed

Thursday, October 31:

7:00 a.m.
6:30 p.m. (Vigil—Bilingual)

Friday, November 1:

7:00 a.m. (English)
5:00 p.m. (English)
6:30 p.m. (Spanish)

Saturday, November 2:

7:00 a.m.
4:00 p.m.
6:00 p.m. (Spanish)

Sunday, November 3:

7:00 a.m.
9:00 a.m.
11:00 a.m.
1:00 p.m. (Spanish)
5:00 p.m.
7:00 p.m. (Spanish)

First Saturday:

7:30pm (Filipino)

Confession Time

Saturday morning after the 7am Mass

Day Long Exposition of the Blessed Sacrament

Every Friday after the 7am (English) Mass until the 6:30pm
(Spanish) Mass except on First Fridays when the exposition is
until Saturday morning at 7 am.

First Friday Devotion to the Sacred Heart of Jesus

6:45am and 6:15pm before weekday Masses every first Friday

St. Margaret Mary CATHOLIC CHURCH



YOU ARE MY SON:
THIS DAY I HAVE BEGOTTEN YOU;
JUST AS HE SAYS IN ANOTHER PLACE:
YOU ARE A PRIEST FOREVER
ACCORDING TO THE ORDER OF MELCHIZEDEK.

Clergy

Pastor: Fr. Restituto Galang, M.S.P.
Parochial Vicar: Fr. Suresh Manickam H.G.N.
In-Residence Priest: Fr. Eugene Eburuche
Deacons: Deacon John Cruz
Deacon Bernardo Esparza

Parish Office Hours

Monday-Thursday: 8am- 5:00 p.m.
Friday: 8am - 12:00 p.m.
(Open during lunch!)



Mass Intentions

Saturday October 26:

7:00 a.m. Sp. Int. Xavier Chavez
 Sp. Int. Faye Wong
 4:00 p.m. † Francisco B. Franco
 † Marlene Franco Ryan
 † Steve Gouig
 † Betty Lou Legatt
 Sp. Int. For the end of the Abortion
 † Nellie Flores
 6:00 p.m. † Francisca Camacho

Sunday, October 27:

7:00 a.m. Sp. Int. People of the Parish
 9:00 a.m. † Paul & Edna Mae Arreguin
 † Jose Manrique
 † Antoinette Goyeneche
 † Paul Arreguin, Jr.
 † Javier Garro
 † Rudy Jaurequi
 † Christy Ann Arreguin
 11:00 a.m. † Mary Rubi
 Sp. Int. Mariela Carry
 1:00 p.m. † Adriana Bocanegra Segoviano
 Sp. Int. Maria Gonzalez
 † Damacio Plascencia
 Sp. Int. Michael Hernandez
 Sp. Int. Soledad Diaz
 † Delia Fox
 5:00 p.m. Sp. Int. For the end of Abortion
 Sp. Int. Manuel Garcia
 7:00 p.m. Por el Consuelo y sanación de nuestros
 feligreses enfermos y por el eterno
 descanso de las almas de nuestros
 difuntos.

Monday, October 28:

7:00 a.m. † John Silva
 Sp. Int. Sol Custodio
 6:30 p.m. † Pacita Ibarra

Tuesday, October 29:

7:00 a.m. † Amanda Avendano

Wednesday, October 30:

7:00 a.m. † Juan Rivera
 † Susana Malubag
 6:30 p.m. Por el Consuelo y sanación de nuestros
 feligreses enfermos y por el eterno
 descanso de las almas de nuestros
 difuntos.

Thursday, October 31:

7:00 a.m. † Ricardo Rimola
 6:30 p.m. Por el Consuelo y sanación de nuestros
 feligreses enfermos y por el eterno
 descanso de las almas de nuestros
 difuntos.

Friday, November 1:

7:00 a.m. † Lynette Lubak
 Sp. Int. Denise Johnston
 5:00 p.m. For the comfort and healing of our sick
 parishioners, and for the eternal repose
 of the souls of our departed ones.
 6:30 p.m. † Jaime Calixto

Saturday November 2:

7:00 a.m. † Marie Searingen
 † Martin Zendejas
 Sp. Int. Dr. Tess & Dodie Zareno
 † Mignonne Fulay Moral
 John and Ruth Silva
 4:00 p.m. † John V. Leggatt
 † Robert Harris Jr.
 † Antoinette Goyeneche
 † Joseph Goyeneche
 6:00 p.m. † Maria L. Santana
 † Baltazar Hurtado
 † Catalina Garduno
 † Maria Victoria Barrios
 7:30 p.m. Sp. Int. Dan & Beverly Leeds
 Sp. Int. Francheska Timbuleeng
 † Hipolita Natividad
 † Herman Natividad
 † Filipino Ministry Deceased Members
 † Dion Garcia
 Sp. Int. Cita Garcia

Sunday, November 3:

7:00 a.m. † Paul & Edna Mae Arreguin
 † Christy Ann Arreguin
 † Andre Bonneu
 † Armando Dominguez Sr. and
 Armando Dominguez Jr.
 9:00 a.m. † Frank Proctor Jr.
 † Bandon Mena
 † Claudia Mena
 † Francisca Miramontes
 † Maurilio Trejo
 † David Toth
 11:00 a.m. † Souls in Purgatory
 † Carmen Bautista
 † Mary Lee Moran
 † Teresita Manzon
 1:00 p.m. † Luis Rocha
 † Almas del Purgatorio
 Sp. Int. Yolanda Guzman Robledo
 Sp. Int. Irene Guzman
 5:00 p.m. Pacita & Leonardo Ibarra
 7:00 p.m. Sp. Int. People of the Parish

Praying for souls in purgatory is a vital practice within the Church, as it allows us to assist those who have passed away but have not yet entered the fullness of heaven. During memorial Masses for the faithful departed, we pray for our loved ones who died with faith in Jesus, affirming that even a small seed of belief keeps them close to Him.

In John 6:37-40, Jesus reassures us that everyone who recognizes Him as the Son of God and desires His salvation will receive eternal life: “And I shall raise him on the last day.” This promise offers comfort, knowing that those who truly seek Him are embraced by His love.

However, most individuals do not depart this life in a state of perfect holiness. Many still carry unrepented or unexpiated sins—those for which sufficient penance has not been made. God desires that all His children experience the fullness of His love, which requires a state of complete holiness. Souls in purgatory willingly undergo this purification process, yearning to shed their sins and attain full grace.

Our prayers play a crucial role in aiding them during this transition. Pope Leo XIII, in his encyclical *Mirae Caritatis*, emphasized the communion of saints, highlighting our mutual support through prayer and good works for one another, whether in heaven, purgatory, or on Earth.

By engaging in acts of penance—such as prayers, almsgiving, fasting, and good works—we not only help the souls in purgatory but also enhance our own holiness. This practice mirrors Jesus’ sacrifice and deepens our connection to Him.

Offering Masses for the souls in purgatory, both publicly and privately, is a profound way to express our love and commend them to Jesus. Observing All Souls Day and dedicating the month to these souls fosters a spirit of compassion and remembrance, reminding us of the interconnectedness of all believers in the journey toward eternal life.

Rezar por las almas del purgatorio es una práctica vital dentro de la Iglesia, nos permite ayudar a aquellos que han fallecido pero aún no han entrado en la plenitud del cielo. Durante las misas en memoria de los fieles difuntos, oramos por nuestros seres queridos que murieron con fe en Jesús, afirmando que incluso una pequeña semilla de fe los mantiene cerca de Él.

En Juan 6:37-40, Jesús nos asegura que todo aquel que lo reconozca como el Hijo de Dios y desee su salvación recibirá la vida eterna: “Y yo lo resucitaré en el último día”. Esta promesa ofrece consuelo, sabiendo que aquellos que verdaderamente lo buscan son abrazados por su amor.

Sin embargo, la mayoría de las personas no parten de esta vida en un estado de perfecta santidad. Muchos todavía llevan pecados no arrepentidos o no expiados, aquellos por los que no se ha hecho suficiente penitencia. Dios desea que todos sus hijos experimenten la plenitud de su amor, lo que requiere un estado de completa santidad. Las almas del purgatorio se someten voluntariamente a este proceso de purificación, queriendo deshacerse de sus pecados y alcanzar la gracia plena.

Nuestras oraciones juegan un papel crucial para ayudarlas durante esta transición. El Papa León XIII, en su encíclica *Mirae Caritatis*, enfatizó la comunión de los santos, destacando nuestro apoyo mutuo a través de la oración y las buenas obras de unos por otros, ya sea en el cielo, el purgatorio o en la Tierra.

Al participar en actos de penitencia, como oraciones, limosnas, ayunos y buenas obras, no solo ayudamos a las almas del purgatorio, sino que también mejoramos nuestra propia santidad. Esta práctica refleja el sacrificio de Jesús y profundiza nuestra conexión con Él.

Ofrecer misas por las almas del purgatorio, tanto en público como en privado, es una manera profunda de expresar nuestro amor y encomendarlas a Jesús. Observar el Día de los Fieles Difuntos y dedicar el mes a estas almas fomenta un espíritu de compasión y recuerdo, recordándonos la interconexión de todos los creyentes en el camino hacia la vida eterna.

Prayer Corner

For all those who are in need of healing and comfort in our parish...

Angie Briones & Family	Mercedes Dominguez
Cynthia Espinoza	Jack Powell
Alma Perez	Barbara Ryan
Celina Delgado	Marty Ryan
Memphis Gutierrez	Michael Gribschaw
Monica Molina	Family
Andrew Cull	Dr. Jim Brennan Family
Scarlett Rose Suarez	Rosie Rundle
William Rodriguez	Theresa Cesiro
Ivette & David Cabanillas	Paul Bevels
Jack Aguilar	Matt Moretta
Terry & Georgen Blair	Jennifer & Gianna Jones
Amanda & John	Arthur Gray
Willhelm	Pat Moretta
Sam Fricke	Arthur Gray
Wannette Hamilton	Barbara Briones
Terry Medina	Ana Lilia Valenzuela
Kathy Okon	Robert Coles
Barbara Heathcoat	Lenora Armas
Jose Luis Cabral Perez	
Rossana Bayani	
Maria Batista	
Elianna Lucia Vega	

Respect Life Month in October

In honor of Respect Life Month in October, the Respect Life Ministry will be available before and after all masses this month.

Please stop by to learn more about the important ministry.

Friday, November 1st is a Holy Day of Obligation.

Mass times are as follows:

Thursday, October 31st 6:30 p.m. is a bilingual Vigil Mass and

Friday, November 1st, 7am and 5pm in English and 6:30pm in Spanish

Columbietts

We will be having our "onesies and diaper drive" on Saturday October 26th and Sunday the 27th after all the Masses.

Our annual month-long special prayers for our beloved dead at all Masses starting November 1st.

Envelopes to write their names are available at the back of the Church.

The parish office will be closed a half day on Tuesday, October 29th, 2024 until 1pm for Diocesan staff training.

If you are civilly married and wish to receive the Sacrament of Matrimony within the Church, we invite you to join our community church wedding. This is a wonderful opportunity to have your marriage blessed in the Church.

For more information or to sign up, please contact the parish office

Si está casado por lo civil y desea recibir el sacramento del matrimonio dentro de la Iglesia, lo invitamos a unirse a nuestra boda comunitaria en la iglesia. Esta es una oportunidad maravillosa para que su matrimonio sea bendecido en la Iglesia.

Para obtener más información, comuníquese con la oficina parroquial

Weekly Collections for the week of: 10-20-2024

Envelope - \$ 12,779.22

Online - \$ 5,151.68

Total- \$ 17,930.90**TODAY'S READINGS / LECTURAS DE HOY.****First Reading** — I will lead the people to brooks of water, on a level road, so that none shall stumble (Jeremiah 31:7-9).**Psalms** — The Lord has done great things for us; we are filled with joy (Psalm 126).**Second Reading** — It was not Christ who glorified himself, but rather the one who said to him: You are my son: this day I have begotten you (Hebrews 5:1-6).**Gospel** — Immediately the blind man received his sight and followed Jesus on the way (Mark 10:46-52).The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.**READINGS FOR THE WEEK /
LECTURAS DE LA SEMANA**

Monday: Eph 2:19-22 ; Ps 19:2-3, 4-5 ; Lk 6:12-16
 Tuesday: Eph 5:21-33 or 5:2a, 25-33; Ps 128:1-5;
 Lk 13:18-21
 Wednesday: Eph 6:1-9; Ps 145:10-14; Lk 13:22-30
 Thursday: Eph 6:10-20; 14:1B, 2, 9-10; Lk 13:31-35
 Friday: Rv 7:2-4, 9-14; Ps 24:1-6; 1 Jn 3:1-3;
 Mt 5:1-12a
 Saturday: Wis 3:1-9; Ps 23:1-6; Rom 5:5-11 or 6:3-9;
 Jn 6:37-40,
 Sunday: Dt 6:2-6; Ps 18:2-4, 47, 51; Heb 7:23-28;
 Mk 12:28b-34

LITURGICAL MINISTRIES**Parish Liturgist**Luis Caballero
liturgy.smms@sbdiocese.org**Liturgy Assistant**Francisco Valenzuela
fvcuriel@yahoo.com**Master of Ceremony**Ixchell Martinez
(909) 295-1765
ixchmart@yahoo.com.mx**EMHC (English)**Terry and Frank Proctor
(714) 269 - 7342
fgprctr3@gmail.com**EMHC (Spanish)**Jaime & Gloria Gochez
(909) 821-5976
jmg5457@gmail.com**Lectors (English)**Javier and Nancy White
(909) 217-2144
javwhite60@gmail.com**Lectors (Spanish)**Teresa Navarro
(408) 806-4328
tpalominoscu@gmail.com**Ushers/Hospitality (English)**Raul Corona
909-210-3010**Ushers/Hospitality (Spanish)**Sandra Zavaleta
909-236-8917
Marfy652@gmail.com**Altar Servers (English)**Frank Proctor
(714) 267-6865
fgprctr3@gmail.com**Altar Servers (Spanish)**Elizabeth Narvaez
909-286-6808
Elizabethnarvaez61@gmail.com**Music Coordinator**Scott Hacker
(909) 529-2656
shdrumdude@aol.com**Head of Sacristan**Eduardo Sanchez
213-259-4804
Mr.ers888@gmail.com**Head of Sacristan (Spanish)**Irene Guzman
909-223-6010**Parish Staff**Fr. Restituto Galang (Pastor)ext. 225
rgalang@sbdiocese.orgFr. Suresh Manickam (Parochial Vicar).....ext. 224
smanickam@sbdiocese.orgDeacon John Cruz.....
jcruz@sbdiocese.orgDeacon Bernardo Esparza.....
besparza@sbdiocese.org

Fr. Eugene Eburuche (In-Residence Priest)

Marianne Hacker (Office Manager/HR)..... ext. 223
mhacker@sbdiocese.orgNancy Haynes (Asst. to Pastoral Administrator).....ext. 222
nhaynes@sbdiocese.orgGabriela Gilbert (Parish Secretary)..... ext. 226
ggilbert@sbdiocese.orgJuan Gallegos (Pastoral Care).....ext. 221
juangallegos@sbdiocese.orgNellie Davison (Coordinator of Religious Education).....ext. 231
ndavison@sbdiocese.orgPaulette Burandt (Asst. to Religious Education)..... ext. 230
pburandt@sbdiocese.orgJoe Chiuppi (Director of Confirmation/Youth Minister).....ext. 232
jchiuppi@sbdiocese.orgMadeline Brydges (Young Adult Minister).....ext. 233
mbrydges@sbdiocese.orgStephen Brown (Bulletin Editor).....
smbrown@sbdiocese.orgJames Shiflet (Maintenance).....
jshiflet@sbdiocese.org**Parish School Staff****Parish School (909) 591-8419**

Waylynn Senn (Principal).....wsenn@smms-chino.org

Laura Bruce (Office Mgr.).....lbruce@sbdiocese.org

Website.....www.smms-chino.org

Parish Prayer and Service Ministries**Homebound** — Germaine Lanathoua.....909-627-9357**Altar Ministry** — Josephine Almirantearena.....951-743-8543**Art & Environment** — Jose & Linda Casillas909-913-3672**Women's Fellowship**—Cathy Pereira909-286-0013**Grupo de Oracion** — Gerardo & Maria Martinez.....909-988-8585**Legion of Mary** — Mary Lou Ruiz.....626-512-2342**Men's Bible Study** — Jesse Isom909-234-3261**Estudio Biblico (Little Rock)**— Mary Monroy.....909-994-6653**Filipino Ministry** — Beverly Natividad909-289-1424**Knights of Columbus** — Louie Duran909 633-4615**Columbiettes** — Rita Inostroso909-545-3295**Wedding Rehearsal Coordinator**—Terry Proctor.....714-269-7342**Portuguese Prayer Group** — Rose Avila.....909-591-7651**2000 Hail Mary**— Rose Avila.....909-591-7651**Quinceanera** — Nellie Davison909-591-7400**Library Ministry**— Angie Alvo.....909-627-1912**Baptism Coordinator Team (English)** — Dcn. John Cruz 909-591-7400**Baptism Coordinator Team (Spanish)**— Mary Monroy.....909-994-6653**Men's Bible Fellowship** — Raul Caro.....909-967-3810**Catholicism** — Carlos & Maria Rodriguez.....909-590-1281**Manos Unidas** — Maria Aguilar909-843-7098**Fatima Rosary Rally** — Jose & Maria Ortiz626-497-6395**Apstalado De la Cruz** — Dora Santos.....626-991-8448**Friends of the Holy Souls (English)**
Amigos de las Almas Santas (Esp) — Flora Maldonado 909-816-8819**St. Martha Ministry**— Maria Ortiz626-205-4555**Spanish Men's Bible Fellowship** — Eduardo Sanchez ...213-259-4804**Security Ministry** - Damian Velasco213-703-0773**LGBT+ Faith Sharing Group**—Christian Hernandez909-342-8784**Respect Life Ministry** — Catherine Berger909-994-7979**Adoration/Adoracion Ministry**- Carlos & Blanca Balvaneda...909-542-5115

October Baptism's Congratulations!

